

باربارا بیتز
راهنمای جیبی معاینه فیزیکی
و گرفتن شرح حال
ویرایش هشتم (۲۰۱۷)

تألیف

پیترو س. بیگلی

پروفسور بالینی طب داخلی

دانشگاه پزشکی

دانشگاه یومک، کو

آلبوکرکی، یومک، کو

پیترو ج. سیلاری

پروفسور طب کودکان

و معاون اجرایی دپارتمان طب کودکان

دانشگاه کالیفرنیا، لس آنجلس (UCLA)

لس آنجلس، کالیفرنیا

ترجمه

زهرا محمدی

سمیه کریمی

زیر نظر

دکتر منوچهر قارونی

استاد دانشگاه علوم پزشکی تهران



کتاب ارجمند

سرشناسه: بیکی، لین اس. (Bickley, Lynn S.)
عنوان و نام پدیدآور: راهنمای جیبی معاینه فیزیکی و گرفتن
شرح حال باریبارا بیتز / لین. سی بیکی، پتر. ج سیلاجی: ترجمه
زهره محمدی، سمیه کریمی؛ زیرنظر منوچهر قارونی.
مشخصات نشر: تهران: کتاب ارجمند: ارجمند، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری: ۵۸۸ ص، پالتوی کوتاه.
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۰۰-۶۱۴-۱

وضعیت فهرست نویسی: فیا
یادداشت: عنوان اصلی: Bates' pocket guide to
physical examination and history taking, 8th ed,
2017.

موضوع: تشخیص فیزیکی — دستنامه ها (Physical
diagnosis -- Handbooks, manuals, etc)
موضوع: شرح حال گیری پزشکی — دستنامه ها (Medical
history taking -- Handbooks, manuals, etc)
شناسه افزوده: سیلاجی، پتر جی. (Szilagyi, Peter G.)
شناسه افزوده: محمدی، زهره، ۱۳۷۰- مترجم. کریمی، سمیه،
۱۳۷۰- مترجم.

شناسه افزوده: قارونی، منوچهر، ۱۳۲۸-
شناسه افزوده: بیتز، باریبارا، ۱۹۲۸- م.
رده بندی کنگره: RC۷۶/۹۳، ۱۳۹۵
رده بندی دیسی: ۶۱۶/۰۷۵۴
شابک کتابشناسی ملی: ۴۶۴۰۳۴۰

لین اس. بیکی، پتر جی. سیلاجی
راهنمای جیبی معاینه فیزیکی
و گرفتن شرح حال باریبارا بیتز
ترجمه: زهره محمدی، سمیه کریمی
زیرنظر: دکتر منوچهر قارونی
فروست: ۱۱۷۷
ناشر: کتاب ارجمند

با همکاری انتشارات ارجمند
معماران: پرستو قدیم خانی
طراح داخل متن: فاطمه نویدی
مدیر هنری: احسان ارجمند
پرستو کریمید: محرابه علی پور
ناظر: سید سعید خانی
چاپ: نشر استخافیه
چاپ اول، خرداد ۱۳۹۶، ۲۲۰ صفحه
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۰۰-۶۱۴-۱

این اثر، مشمول قانون حمایت از حقوق
هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است. هر کس
قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر
پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد
گرفت.

www.arjmandpub.com

مرکز پخش: انتشارات ارجمند

دفتر مرکزی: تهران بلوار کشاورز، بین خیابان کارگر و ۱۶، پلاک ۳۹۲، ۸۸۹۲۰۴۰
شعبه مشهد: ابتدای احمدآباد، پاساژ امیر، طبقه پایین، انتشارات مهر، پخش تلفن: ۵۱-۳۸۴۴۱۰۱۶
شعبه رشت: خیابان تامجو، روبروی ورزشگاه عضدی تلفن: ۱۱-۳۳۶۱۷۶
شعبه بابل: خیابان گنج افروز، پاساژ گنج افروز تلفن: ۰۱۱-۲۱۲۷۷۶۴
شعبه ساری: بیمارستان امام، روبروی ریاست تلفن: ۰۱۱-۸۰۲۰۰۹۰
شعبه کرمانشاه: خ مدرس، پشت پاساژ سعید، کتابفروشی دانشمند تلفن: ۰۳-۳۷۲۸۴۸۲۸

بها: ۳۰۰۰۰ تومان

با ارسال پیامک به شماره ۰۲۱۸۸۹۸۲۰۴۰ در جریان تازه های نشر ما قرار بگیرند:
ارسال عدد ۱: دریافت تازه های نشر پزشکی به صورت پیامک
ارسال عدد ۲: دریافت تازه های نشر روان شناسی به صورت پیامک
ارسال ایمیل: دریافت خبرنامه الکترونیکی انتشارات ارجمند به صورت ایمیل

فهرست

۹	اصول مهارت بالینی	فصل اول
۵۱	ارزیابی شواهد بالینی	فصل دوم
۶۹	مصاحبه و تاریخچه سلامتی	فصل سوم
۹۶	شروع معاینه فیزیکی: ارزیابی کلی، علائم حیاتی و درد...	فصل چهارم
۱۲۰	وضعیت روانی و رفتار	فصل پنجم
۱۳۷	درست، زرد و ناخن	فصل ششم
۱۷۳	زرد کردن	فصل هفتم
۲۱۶	قفسه مینه و ریه ها	فصل هشتم
۲۴۹	دستگاه قبی - عروق	فصل نهم
۲۷۶	پستان و زیر بغل	فصل دهم
۲۹۳	شکم	فصل یازدهم
۳۲۰	دستگاه عروق محیطی	فصل دوازدهم
۳۳۶	اندام تناسلی مرد و فتق	فصل سیزدهم
۳۵۳	اندام تناسلی زن	فصل چهاردهم
۳۷۴	مقعد، رکتوم و پروستات	فصل پانزدهم
۳۸۱	سیستم عضلانی - اسکلتی	فصل شانزدهم
۴۳۲	دستگاه عصبی	فصل هفدهم
۴۸۲	بررسی کودکان: شیرخوارگی تا نوجوانی	فصل هجدهم
۵۲۷	زن حامله	فصل نوزدهم
۵۴۸	سالمندان	فصل بیستم
۵۸۱	نمایه	

مقدمه

به نام او

شیوه چشم‌ت فریب جنگ داشت ما غلط کردیم و صلح انگاشتیم

زندگی مانند باده اتوبان می‌ماند، اگر خروجیت را رد کنی مسافت طولانی و زمان زیادی لازم است تا به مقصد برسی. این نکته مهم است اگر در زمان مناسب و مکان مناسب نتوانی از فرصت استفاده کنی در رشته خود عقب میافتی، زیرا خداوند متعال فرصت پیشرفت را برای همه فراهم می‌کند یکی به موقع از این فرصت استفاده کرده و موفق می‌شود، یکی می‌گوید بعداً و یکی می‌گوید وقت ندارم و این عامل مهم پیشرفت انسان‌های سخت‌کوش و با نظم است چون راحتی بدون زحمت امکان‌پذیر نیست. این نکته در علم پزشکی هم جاری است، اگر در چهار سال اول دانشکده علم آناتومی و بیوشیمی و فیزیولوژی را خوب فرا گرفتیم و در بیمارستان نشانه‌شناسی و بیولوژی بیماری‌ها را فرا گرفتیم آن وقت می‌توانیم در تشخیص بیماری‌ها حاذق باشیم. به خصوص که بیماری‌ها در رده‌های مختلف و انسان‌های مختلف با هم یک نشانه برای تشخیص ندارند و دو آدم با هم یکسان تب نمی‌کنند. یکی با مختصر تب بستری می‌شود و دیگری با پیرانه تب بستری می‌شود. علائم مختصر دارد و یا بیماری‌ها در مهاجرین عزیز افغانستان تا سرفته‌ترین مرحله علائم چندانی نشان داده نمی‌شود و بکار معمولی مشغول هستند ولی در بیمار عزیز ما کوچکترین علائم بیماری بستری می‌شوند. پس ما باید پزشکی دنیای ما را بسازیم و کنیم ولی منطقه‌ای بکار گیریم. زیرا در آینده نزدیک بیماری‌ها براساس ژنتیک و ایمونولوژی تدریس خواهند شد.

کتاب نشانه‌شناسی باربارا بیتس یکی از بهترین کتاب سیمولوژی است که با ترجمه صحیح عزیزانم خانم زهرا محمدی و خانم سمیه کریمی انجام شده است و

توسط انتشارات معظم ارجمند تهیه و چاپ شده است که خدمت زیادی به پزشکی کشور عزیزمان می‌کند تا بتوان دردی را از دردمندی بزداييم.

بهار ۹۶

دکتر قارونی